

рассмотреть это соглашение на ее третьей сессии;

уполномочивает Совет по Опеке рассмотреть тем временем недавно представленный правительством Южноафриканского Союза доклад⁵² о Югозападной Африке и представить по нему свои заключения Генеральной Ассамблее.

*Сто пятое пленарное заседание,
1 ноября 1947 г.*

142 (II). СТАНДАРТНАЯ ФОРМА, ПРЕДНАЗНАЧЕННАЯ СЛУЖИТЬ РУКОВОДСТВОМ ДЛЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПРИ ПОДГОТОВКЕ ИНФОРМАЦИИ, ПОДЛЕЖАЩЕЙ ПЕРЕДАЧЕ СОГЛАСНО ПУНКТУ (е) СТАТЬИ 73 УСТАВА

Генеральная Ассамблея

1. *рекомендует* государствам-членам Организации Объединенных Наций, долженствующим передавать информацию, предусмотренную пунктом (е) статьи 73 Устава, приложить необходимые усилия к тому, чтобы эта информация была наиболее полной и включающей новейшие данные, для того, чтобы облегчить задачу Генерального Секретаря в отношении составления сводок и анализов этой информации, как это указано ниже в пункте 2; с этой целью необходимо, чтобы на все вопросы, перечисленные в разделах II, III и IV стандартной формы, поскольку они относятся к данной территории, были даны ответы. Ассамблея также обращает внимание государств-членов Организации на раздел I стандартной формы;

2. *рекомендует* Генеральному Секретарю, при представлении Генеральной Ассамблее ежегодной сводки и анализа информации, предусмотренных пунктом (е) статьи 73, со включением дополнительных сведений, как это рекомендовано резолюцией 143 (II)⁵³, придерживаться для анализа, поскольку возможно, приложенной к настоящей резолюции стандартной формы, подвергнув анализу также и сводку той информации, которая может быть получена по вопросу об участии туземного населения в работе органов местного управления.

*Сто восьмое пленарное заседание,
3 ноября 1947 г.*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартная форма, предназначенная служить руководством для государств-членов Объединенных Наций при подготовке информации, подлежащей передаче согласно пункту (е) статьи 73 Устава

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ (часть необязательная)

A. Географические данные

1. Расположение.
2. Территория и население, с указанием плотности населения и главных центров его скопления.
3. Топография.
4. Климат.

⁵² Документ A/334.

⁵³ Стр. 32 настоящего издания.

V. Исторические данные

C. Население

1. Краткая сводка данных о национальном и этническом составе населения (с классификацией по возрасту и полу), движение населения и другие этнические данные (исторические и другие), представляющие особый интерес.

2. Культурное наследие (религия, языки, обычаи и т.п.).

D. Управление

1. Статус территории.
2. Конституция, законодательный акт или административное распоряжение, определяющее систему управления.
3. Национальный статус населения.
4. Положение территории по отношению к правительству метрополии.
5. Краткая сводка данных о структуре и полномочиях органов управления территории, включая указания на степень участия в них местного населения:
 - a) основные черты, характеризующие структуру управляющих органов, включая органы местного управления, а также организацию главных административных департаментов;
 - b) состав и значение законодательных или совещательных органов;
 - c) судебные органы (структура, состав и т.п.), описание пенитенциарной системы⁵⁴;
 - d) избирательная система: выборные должности, проведенные выборы, избирательный ценз;
 - e) степень участия туземного и нетуземного населения в административных и судебных органах управления, а также в законодательных и совещательных органах.
6. Имеющие значение события последнего времени и планы, связанные с вышеуказанными вопросами.

E. Права человека

Гражданские права, охраняемые законом.

II. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

A. *Социальные проблемы, возникающие в связи с расовыми и культурными взаимоотношениями*, включая законы, охраняющие туземное население от дискриминации.

B. Условия труда и занятости

1. Политика в отношении труда, цели и специальные проблемы.
2. Основные категории рабочих, средние ставки заработной платы и количество часов работы.
3. Профессиональные организации:
 - a) правовое положение организаций работодателей и рабочих организаций;
 - b) главные организации работодателей и рабочих с указанием их размера, характера членского состава и структуры каждой из них.
4. Методы регулирования взаимоотношений рабочих и работодателей и разрешения конфликтов между ними; данные относительно рабочих конфликтов, имевших место в течение года.
5. Краткое описание основных законов и предписаний в области охраны труда, действующих в территории; краткое описание мероприятий и учреждений, ведающих проведением в жизнь и применением этих законов и предписаний.

⁵⁴ Этот вопрос затронут также в разделе II G.

6. Любые имеющиеся в распоряжении данные о положении в отношении занятости и наличия рабочих рук; главные виды сезонных работ.

7. Миграция рабочих:

а) если мигрирующие рабочие прибывают в пределы территории в значительном числе, укажите: их численность, откуда они прибывают, метод набора, обеспечение средствами транспорта, распределение по различным участкам хозяйственной жизни, а также гарантии, предоставляемые этим рабочим в отношении продолжительности контрактов, заработной платы, возможности пересылки денег семье, количества часов работы, обеспечения жильем и социальным обслуживанием;

б) если значительное число рабочих покидает территорию для поисков работы вне ее пределов, укажите: численность этих рабочих, территории, в которые они направляются, и нормы, установленные управляющими органами территории происхождения этих рабочих для их охраны; проблемы, создаваемые эмиграцией этих рабочих для районов, откуда они выезжают;

с) такая же информация необходима соответственно в отношении любого значительного переселения рабочих из одной части территории в другую.

С. Народное здравоохранение и санитарные условия

1. Краткое изложение проблем здравоохранения, общих принципов, на которых построена эта работа, и отдельных мероприятий, проводимых для осуществления их на практике.

2. Описание организации здравоохранения в пределах территории, включая следующие пункты:

а) департамент народного здравоохранения, его организация и функции;

б) система водоснабжения; и

с) система очистки сточных вод.

3. Ассигнования на народное здравоохранение:

а) бюджет народного здравоохранения территории, не считая субсидий правительства метрополии;

б) субсидии правительства метрополии, предоставляемые управляющим органам территории.

4. Медицинское обслуживание, включая:

а) количество госпиталей и больничных коек (частные, правительственные и т.п.);

б) количество врачей, дантистов, медицинских сестер, акушерок и других лиц, занимающихся медицинской и ветеринарной практикой.

5. Учебные заведения для подготовки докторов, дантистов, медицинских сестер, акушерок и других лиц, занимающихся медицинской практикой, и прочего медицинского персонала.

6. Демографическая статистика, данные о заболеваемости и смертности:

а) ежегодное число смертных случаев, вызванных любыми причинами, и соответствующий коэффициент смертности на тысячу населения;

б) ежегодное число рождений и коэффициент рождаемости на тысячу населения;

с) ежегодное число смертных случаев среди детей в возрасте до одного года, и коэффициент смертности на тысячу рожденных живыми;

д) наиболее распространенные болезни (число заболеваний отдельными болезнями в течение года);

е) болезни, вызывающие высокую смертность (число смертных случаев, вызванных каждой из основных болезней, и коэффициент смертности на сто тысяч населения).

7. Положение вопроса питания населения.

8. Особые текущие проблемы и методы их разрешения, включая данные о распространении познаний в области здравоохранения среди широких слоев населения.

D. Жилищные условия и программа жилищного строительства

E. Организация социального попечения и помощи

1. Программы в области социального страхования и социальной помощи: краткая информация о масштабах работы и об административной организации, а также статистические данные о лицах, которым оказывается помощь, и о соответствующих расходах.

2. Другие программы в области социального попечения, включая социальное обслуживание на дому; программы охраны детей, престарелых и лиц с пониженной трудоспособностью; общая информация об административной организации и статистические данные о соответствующих расходах.

F. Статистические данные о преступности

G. Описание пенитенциарной системы⁵⁵

H. Информация относительно проектов развития работы в области социального попечения

III. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРОСВЕЩЕНИЯ

A. Общий курс в области просвещения, цели и специальные проблемы

B. Организация и администрация в области просвещения, включая такую информацию, как степень участия населения; общая сумма, предусмотренная бюджетом на просвещение, а также ее разделение по статьям; размер субсидий правительства метрополии и роль миссионерских и филантропических организаций.

C. Школьные здания и прочее оборудование

D. Учебный план и язык или языки преподавания, включая указание на то, какое место занимает в учебном плане туземная культура.

E. Возможности получения высшего образования в пределах территории, а также в метрополии и за границей

F. Обучение взрослых

G. Профессиональная подготовка и ученичество

H. Сводка статистических данных о просвещении

Грамотность; посещаемость школ в отношении к общему количеству населения школьного возраста; число детей, посещающих соответственно школы первой и второй ступени, а также высшие учебные заведения; численность учителей (местных и приезжих); квалификация учителей и меры по их подготовке; число учеников, приходящихся на одного учителя; расходы по образованию на единицу.

⁵⁵ Этот вопрос затронут также в разделе I D 5 (с).

I. Развитие различных видов культурного обслуживания, включая такие виды обслуживания, как пресса, кино, радио, музеи и проч.

J. Перечисление других видов информации, получение которых представляется желательным

- a) типы школ, начиная от детского сада;
- b) учебники, школьные библиотеки, столовые и гигиенические условия;
- c) организации молодежи;
- d) физкультура;
- e) школьные свидетельства;
- f) школьная инспекция;
- g) преподавание музыки и других видов искусства в школах;
- h) школы для дефективных;
- i) научные ресурсы и исследования, производящиеся в пределах территории;
- j) охрана и развитие туземного искусства, литературы и фольклора в пределах данной территории.

K. Информация относительно проектов развития работы в области просвещения

IV. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

A. Естественные богатства

Краткое перечисление главных естественных богатств, разработанных и неразработанных (сельскохозяйственных, лесных, минеральных, энергетических и пр.) с указанием относительно значения всех их в экономической жизни территории.

B. Сельское хозяйство

1. Описание административной организации сельского хозяйства, включая лесоводство, рыбные промыслы, животноводство, с указанием бюджета, количества обслуживающего персонала, функций.

2. Использование земли: относительное значение земель, годных для земледелия, пастбищ, лугов, лесных массивов и т.п.

3. Основные культуры:

a) площади, занятые под основными культурами;

b) урожайность по основным культурам;

c) цены существующие в данной территории.

4. Живой инвентарь:

a) данные о количестве;

b) основные продукты животноводства (мясо, молочные продукты и проч.).

5. Лесоводство: краткий обзор разных видов леса, эксплуатируемых лесных участков, лесного фонда и продуктов лесного хозяйства.

6. Рыбные промыслы; краткий обзор рыбных ресурсов и продуктов рыбного хозяйства.

7. Общие планы и мероприятия по предохранению почвы от истощения и по охране лесов и рыбных ресурсов.

8. Описание техники сельского хозяйства, включая такие вопросы как:

a) характер почв;

b) водоснабжение;

c) орошение и осушка;

d) применение сельскохозяйственных машин;

e) употребление органического и неорганического удобрения;

f) животноводство, разведение растений и селекция;

g) борьба с сельскохозяйственными вредителями и с болезнями животных и растений.

9. Обучение и исследования в области сельского хозяйства:

a) типы и количества сельскохозяйственных школ;

b) опытные и показательные станции;

c) организация сельскохозяйственного консультативного обслуживания.

10. Землепользование:

a) законы, распоряжения и общие принципы, определяющие порядок землепользования;

b) виды землепользования;

c) данные о площади и характере земель, находящихся во владении: туземного населения (частные или общественные владения), правительства и пришлого элемента (по странам происхождения).

11. Сельскохозяйственный кредит, его организация и средства обслуживания, включая данные о типах кредита (правительственных, частных или кооперативных).

12. Сбыт сельскохозяйственных продуктов, организация его и средства, которые применяются при этом.

13. Планы и общие принципы развития сельского хозяйства:

a) степень осуществления в данном году проводящихся в жизнь планов сельскохозяйственного развития;

b) проекты планов экономического развития как правительственные, так и частные;

c) метод финансирования указанных планов развития.

C. Промышленность

1. Горная промышленность:

a) административная организация горного дела, включая геологические работы, а также данные о персонале и бюджете;

b) организация горного дела; постановления относительно разрешений на производство геологических разведок и концессий;

c) добыча минералов и нефти.

2. Производство энергии (гидроэлектрические и другие силовые станции).

3. Заводы по очистке и переработке:

a) пищевая промышленность (сахар, винокурение, рис, масла и консервные заводы);

b) железодельные заводы (чугунолитейные, сталелитейные, алюминиевые и проч.);

c) химические заводы;

d) текстильные фабрики;

e) обрабатывающие заводы и другие отрасли промышленности.

4. Ремесла:

a) характер основных ремесел, кустарная промышленность;

b) правительственная помощь (субсидии и т. д.); кредитные общества.

5. Планы развития горного дела и других отраслей промышленности; детали планов и их финансирование; данные об осуществлении в течение года проводящихся в жизнь программ.

D. Жизненный уровень

1. Доход территории, по возможности с отношением его на голову населения, а также данные о распределении дохода.

2. Таблица розничных цен главных потребительских товаров.

E. Связь и транспорт

Общие данные о существующих средствах обслуживания в следующих областях: почта, телефон, телеграф и кабель, радио, дороги, вычюные и другие тропы; железные дороги, воздушный транспорт, гражданские аэродромы, метеорологические станции, внутренние водные пути, порты и судоходство.

F. Государственные финансы

1. Находящиеся в обращении денежные знаки.

2. Государственные доходы и расходы по категориям.

3. Налоговое обложение (включая ставки налогового обложения частных лиц и предприятий).

4. Государственный долг.

G. Банковская и кредитная система

Краткие данные о банковской системе и кредитных возможностях, существующих в пределах территории, а также и банковские процентные ставки.

H. Заграничная торговля

1. Импорт и экспорт по количеству и ценам.

2. Торговля по странам.

3. Таможенные правила и тарифы.

4. Импортные и экспортные ограничения.

5. Торговые соглашения, заключенные в течение года.

I. Планы развития

1. Данные об осуществлении в течение года проводящихся в жизнь программ.

2. Намеченные планы экономического развития.

3. Методы финансирования планов развития.

V. ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ И ДРУГИЕ МАТЕРИАЛЫ, МОГУЩИЕ СЛУЖИТЬ ИЛЛЮСТРАЦИЕЙ (если таковые имеются)

ЗАМЕЧАНИЕ, ОТНОСЯЩЕЕСЯ К СТАНДАРТНОЙ ФОРМЕ В ЦЕЛОМ

1. В тех случаях, когда, согласно положениям любой общей конвенции, по какому бы то ни было экономическому и социальному вопросу, или вопросу из области просвещения, информация передается государствами-членами Организации, являющимися сторонами таковой конвенции той или иной центральной международной организации, передача копии этой информации Генеральному Секретарю Объединенных Наций считалась бы отвечающей обязательствам, вытекающим из пункта (е) статьи 73 в отношении этого вопроса. Следует также ожидать, что международные органы, нуждающиеся в информации о самоуправляющихся территориях, и в том числе те из них, которым представляются доклады согласно положениям международных конвенций, будут, по мере надобности и в той степени, в какой это желательно, оказывать друг другу содействие для удовлетворения их потребности в осведомлении

путем использования той информации, которая передается вместе с дополнительными сведениями согласно пункту (е) статьи 73 Устава Генеральному Секретарю Объединенных Наций.

2. В тех случаях, когда необходимая информация существует в печатной форме, нет необходимости для отдельных правительств воспроизводить ее; в этих случаях вполне достаточно привести ссылку на соответствующие главы и страницы источника (а в тех случаях, когда это необходимо, представлять и самое печатное издание).

3. Нет необходимости повторять ранее сообщенную информацию.

4. По мере возможности статистические данные следует разделить на относящиеся к туземному населению и к иностранцам.

5. Поскольку возможно, информацию следует классифицировать так, чтобы можно было установить, в какой степени она относится к различным группам населения туземного и нетуземного, а также чтобы можно было выяснить, существует ли в законодательстве и административной практике дискриминация по признаку расы, цвета кожи или религии.

143 (II). ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ К ИНФОРМАЦИИ, ПЕРЕДАВАЕМОЙ СОГЛАСНО ПУНКТУ (е) СТАТЬИ 73 УСТАВА

Генеральная Ассамблея рекомендует,

1. чтобы Генеральному Секретарю было разрешено, в целях представления сводок и анализов информации, передаваемой, согласно пункту (е) статьи 73 Устава, в возможно лучшем виде, пользоваться, наряду с информацией, переданной в порядке указанной статьи, также и опубликованными официальными материалами государств-членов Организации, ответственных за управление самоуправляющимися территориями, указывая при этом на источник использованного материала;

2. чтобы использование Генеральным Секретарем данных, почерпнутых из опубликованных официальных материалов, упомянутых в пункте 1, ограничивалось вопросами, по которым дается информация, предусмотренная пунктом (е) статьи 73 Устава;

3. чтобы были использованы лишь те из опубликованных материалов, которые могут быть препровождены или указаны Генеральному Секретарю государством или государствами-членами Организации, ответственными за управление данными территориями;

4. чтобы Генеральному Секретарю было, в тех же целях, разрешено использовать документы; опубликованные межправительственными или научными организациями, по вопросам, имеющим отношение к самоуправляющимся территориям, при соблюдении условий, предусмотренных пунктами 2 и 3;

5. чтобы, наряду с информацией, переданной согласно пункту (е) статьи 73, вышеупомянутая дополнительная информация сообщалась, через посредство Генерального Секретаря, соответствующим специализированным учреждениям;

6. чтобы Генеральный Секретарь кроме того был уполномочен включать, с указанием источ-